

# CRÓNICAS DE PABLO GARRIDO.

Aparecen los jueves.

## El Hot Club de Francia: Hughes Panassié

### UNA LABOR SILENCIOSA Y CONSTANTE. -- EL QUINTETO

Si el jazz no ha caído dentro de la catalogación de los "ismos", si no se habla de jazzismo, como es el caso con determinadas tendencias o escuelas literarias, pictóricas y musicales contemporáneas, en cambio ha movido a sus apasionados a agruparse en organismos creados ex profeso. No han bastado los comentarios en diarios y revistas, las críticas y ensayos de especialización en publicaciones eminentemente musicales; ha sido necesario formar "Hot Clubs", desde donde observar todos los acontecimientos relacionados con el jazz, desde donde orientar a los no iniciados, y, en general, como centro propulsor debidamente imbuido en el espíritu del jazz.

Si en los Estados de N. América la existencia de tales clubes sería fácilmente comprensible, extraña ver que en Europa existan, y tan bien organizados como el Hot Club de Francia, que pasaremos a comentar.

Nace en 1932, como resultado del interés de unos pocos en hacer conocer la auténtica música de jazz. A pesar de que desde 1918 Europa conocía esta música venida del negro afro-americano, hasta la fecha nadie había logrado señalar con caracteres definidos cuál era la verdadera música de jazz. El género bailable, las orquestas que cultivaban este género, confundían lamentablemente las cosas, y en general sólo tomaban del jazz sus formas externas.

Por otra parte la crítica, malintencionada o de pura ignorancia, tergiversaba las cosas, de manera que del auténtico jazz hot, no había rastros. En balde escribían largos y documentados artículos sus panegirizadores: Panassié en la "Revue Musicale"; Arthur Hoérée en la "Edition Musicale Vivante"; Goffin e Hilaire en "Radio Magazine". Vanos eran sus esfuerzos, hasta que idearon la fundación del Hot Club. No se crea que por esto cambió todo de la noche a la mañana. Mucho menos. Las cosas siguieron igual. Pero a la larga se ha venido desarrollando una labor realmente gigantesca; una labor que asume proporciones colosales. La historia de este Hot Club de Francia, es una de las más bellas de aquellas que giran en torno a una manifestación eminentemente artística. Jamás se ha visto el caso de un grupo de personas reunido en torno a una manifestación de arte, con 16 tan ciega y una perseverancia igual. Se dice que el hot jazz es una religión; que sus cultores son fanáticos; y que sus sesiones musicales son cual cultos, con ritual y ceremonia únicos. No me extrañaría que esto fuera así, dado el hecho de que realmente sus cultores son todos apasionados.

#### UNA LABOR DE SIETE AÑOS

Durante siete años ha luchado contra la mala fe de la crítica, contra la incompreensión y el desdén absoluto de directores de Radio y espectáculos, hasta lograr la formación de un criterio bien definido. Durante estos siete años, pues, fué fundado en 1932, ha organizado una serie importante de gestas, como son la realización de 76 conciertos públicos efectuados en los principales teatros parisienses, o en centros de alta cultura, cual: Salle Pleyel, Salle Gaveau, Salle Chopin, Ecole Normale, Salle de Petit-Hôtel, etc.

Las primeras actividades

públicas del Hot Club de Francia, salieron desde la pequetísima sala de la "Boite a Musique", en el subsuelo de dicha casa de música en el Boulevard Raspail. Donde sólo cabían treinta personas, se congregaban doscientas. En dichos conciertos han aparecido los valores más notables del jazz, de paso en París, o radicados allí mismo. Figuran entre ellos: Freddy Johnson, Arthur Briggs, Garland Wilson, "Big Boy" Goodie, Freddy Taylor, Coleman Hawkins, Garnet Clark, Bill Coleman, Kaiser Marshall, Weatherford, Eddie South, Bennie Carter, Larry Adler, Valaida, etc.

Ha propulsado la reedición de las mejores grabaciones antiguas de grandes solistas negros. Gracias a sus esfuerzos han reaparecido verdaderas joyas que estaban agotadas y no había ni esperanza de lograr. No tan sólo ha logrado el Hot Club de Francia, que firmas como la Vois de Son Maître, Odeón, Brunswick, Master, Columbia, etc., reediten estas grabaciones, sino que ha sido factor decisivo para la edición del nuevo disco marca "Swing", donde están grabando los más notables solistas de Europa y Norteamérica. En estos momentos se realizan grabaciones extraordinarias en New York, por cuenta de "Swing", y supervigiladas por el más alto personero del jazz hot en todo el mundo, el crítico Hughes Panassié.

La publicación continuada de la revista musical "Hot Jazz", que ha venido apa-

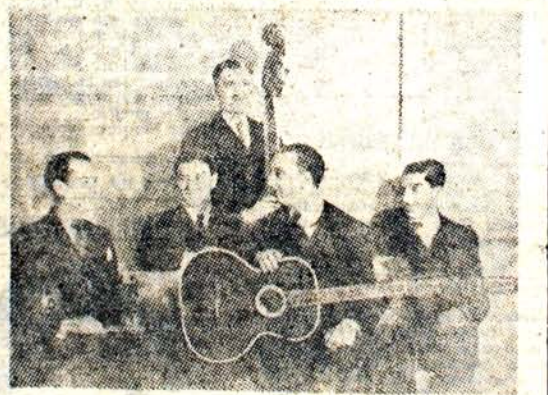


**HUGHES PANASSIÉ** junto a Tommy Dorsey. El más notable crítico de jazz, y el más célebre trombonista, actuando en una "jam session" improvisada en el teatro Paramount de New York.

pues era traducido al inglés, y aumentado apareció en los EE. UU. de N. A. Obra de real importancia, analiza las diversas corrientes de esta música negro-americana. Puntualiza claramente los estilos, como señala las características de los principales solistas negros y blancos. Dedicó un capítulo íntegro a Louis Armstrong, el trompetista de color, tal como a Duke Ellington y su orquesta.

Labor de años es este volumen. Panassié hace la historia de innumerables orquestas, la mayor parte de las cuales han desaparecido hace muchos años ya, pero sus ejecuciones han quedado aprisionadas en el disco. Y es al disco al que le da una importancia especial Panassié. Una extensa lista o catálogo, con nombres, numeraciones, y toda clase de detalles, ponen al lector en condición de saber cómo orientarse, cómo adquirir una correcta preparación en jazz. Es una labor de aguda crítica, de paciente recopilación; pero en el libro de Panassié, no falta ningún detalle. Obra escrita en idioma simple pero sabio, puede ser leída por entendidos como asimismo por aficionados; sus tecnicismos están al alcance de todos. Es ameno, también; pues entre desfile de nombres, combinaciones orquestales, surge la nota pintoresca.

Panassié, artista cultísimo, amigo personal de los más grandes valores musicales de los géneros más opuestos (Stravinsky, Hawkins, Whiteman, Viñez), poseedor de una gran fortuna, verdadero devoto de la música de jazz, ha dedicado toda su vida al estudio de esta música. Sin haberse movido de su castiello de Francia había escrito la obra cumbre sobre jazz. En estos momentos regresa de los EE. UU., donde ha ido tras informaciones de las fuentes de origen. Ha permanecido unas cuantas semanas junto a los hombres que él mismo consagrara sin conocer; ha participado en sus charlas, ha asistido a homenajes en su honor, a "jam sessions" (sesiones de improvisaciones, a las que concurre todo el que se siente inspirado). Ha for-



**AL CENTRO: HUGHES PANASSIÉ**, el más grande y célebre crítico de la música sincopada, cuyo libro sobre "El Jazz Hot" es una verdadera incipienda de este nuevo arte nacido del Negro. **ABAJO QUINTETO DEL HOT CLUB DE FRANCIA**, donde figura el violinista Stephane Grappelly, y el guitarrista Django Reinhardt, ambos considerados entre los más notables músicos de jazz en el mundo.

reciendo desde hace cinco años, con una difusión cada vez mayor, ha contribuido a la unión estrecha de los músicos y aficionados de todo el mundo. Su carácter internacional, el hecho de estar impresa en dos idiomas simultáneamente (francés e inglés), le dan un atractivo único.

Dirigida por Panassié, su redactor jefe es otro de los más eminentes críticos de jazz: Charles Lelaunay. En su comité de redacción figuran: Stanley Dance, Georges Herment, Madeleine Gautier, Helen Oakley y Stephen Smith; toda gente preparada en la materia. En este órgano oficial de la Federación Internacional de Hot Clubs, colaboran las mejores plumas europeas y americanas; así, es corriente encontrar colaboraciones de gran interés, debidas a: Joost van Praag, John Hammond Jr., Jack Armstrong, William Russell, Louis Armstrong. En sus páginas se da

a conocer, mes a mes, lo mejor de las grabaciones mundiales por orden de aparición, comentadas y analizadas como corresponde. De estos juicios, los aficionados de todo el mundo desprenden sus opiniones personales, y al comentar las ediciones de discos, a la vez que se orienta, se fiscaliza, obligando a las firmas editoras a publicar solamente aquellas grabaciones sobresalientes.

#### LA BIBLIA DEL JAZZ

Tanta importancia ha tomado esta manifestación de avanzada musical, que se ha hecho preciso, no tan sólo una revista de caracteres internacionales, ni conciertos y transmisiones radiales. La estética, técnica y proyecciones auras han sido volcadas en un copioso volumen, debido a Hughes Panassié. El libro "Le Jazz Hot", guía a la música Swing, apareció en Francia el año 1934. Dos años des-

mado conjunto, de los más eminentes maestros negros, y sus interpretaciones las ha aprisionado en grabaciones que seguramente harán época. Confirmó personalmente sus juicios formados por medio de grabaciones. Observó las más recientes tendencias del Swing, y todo esto con agudo criterio, con ojo avizor. Espera escribir, varios volúmenes, donde expone sus impresiones recientes. Los aficionados de todo el mundo están ansiosos de conocer sus juicios, después de este primer viaje a N. América. Tal es en síntesis la personalidad de este renombrado crítico, alma del Hot Club de Francia.

#### EL QUINTETO DEL HOT CLUB

Pero las actividades del Hot Club de Francia no se limitan a publicar una revista, organizar conciertos, y editar discos. Posiblemente donde mejor se pueda apreciar la labor constructiva suya, es en el pequeño conjunto musical que ha organizado y auspicia abiertamente. Sabido es que el jazz ha llegado al dominio de todos los instrumentos de la orquesta. Es así como la guitarra, por ejemplo, ha venido a participar también de este concierto, y nuevos sonidos arrancan de sus cuerdas, en idioma nuevo, con nuevos ritmos. El Quinteto del Hot Club de Francia se compone de: 1 violín, tres guitarras y un contrabajo. Combinación extraña, que sólo las audacias del jazz podían concebir. Figuran en él, Stephane Grappelly, violinista de magníficas condiciones jazzísticas, comparable con los mejores violinistas norteamericanos del género, y Django Reinhardt, guitarrista de espléndida técnica, y lo que es más interesante, de alta comprensión.

Este conjunto, en poquísimos años, ha logrado un renombre mundial. Sus grabaciones han debido ser reeditadas por fábricas americanas, satisfaciendo la demanda de públicos distantes. La B. B. C. ha contratado el citado conjunto, pagando sumas no acostumbradas, y sus transmisiones han hecho época.

Con la supervigilancia estrecha de Panassié, con el apoyo del Hot Club de Francia, y con las expectativas de un público caluroso, el Quinteto ha logrado una perfección difícil de obtener en tan corto tiempo.

Este otro aspecto de las actividades de la institución a que venimos haciendo referencia, la demuestran en su total amplitud. En noviembre de 1938, ha inaugurado su nueva sede social, poniendo a disposición de sus asociados una discoteca con 3,000 títulos, salas de ensayo, salas de grabación, revistas de jazz de todo el mundo, libros especializados, continuas conferencias y audiciones, y en general toda clase de material que aporte un mayor conocimiento dentro del jazz.

Tal es la labor del Hot Club de Francia.

PABLO GARRIDO.

**Móvil de interés en los matrimonios en la Gran Bretaña**

**HABLANDO** de los matrimonios afirma el autor de Schaffie que el 15.4% de los matrimonios que se realizan en Inglaterra persiguen el móvil de interés, así como el 13.7% de los que tienen efecto en Berlín también se inspiran en la conveniencia.